JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 8 MARCH 1994
No. 1994/45 *(PART II)*

MARDI 8 MARS 1994
No 1994/45 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 8 March 1994

SECURITY COUNCIL

3 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Haiti
- Georgia
- Other matters

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL

3 p.m.	4th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

[The non-paper requested by members of the Working Group is available in the official languages. Interested delegations may obtain copies in room S-3670.]

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of the forty-eighth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No.1994/45 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mardi 8 mars 1994

CONSEIL DE SECURITE

15 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Haïti
- Géorgie
- Questions diverses

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES

15 heures	4e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

[Le non-document demandé par les membres du Groupe de travail est disponible dans les langues officielles. Les délégations interessées peuvent obtenir des examplaires au bureau S-3670.]

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/45 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC DATA INTERCHANGE

Twenty-seventh session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 4

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR L'ECHANGE DE DONNEES INFORMATISEES

Vingt-septième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

WORKING GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting (closed)	Conference Room 1

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION

GROUPE DE TRAVAIL

10 h 30 à 13 heures	2e séance (privée)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	3e séance (privée)	Salle de conférence 1

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

Resumed first session

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations	Conference Room 2
3 p.m.	17th meeting	Conference Room 2
Afternoon*-6 p.m.	informal consultations	Conference Room 2
7 p.m.**-9 p.m.	informal consultations	Conference Room 2

* Following the adjournment of the 17th meeting of the Preparatory Committee.

** Subject to the availabilty of services.

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES

Reprise de la première session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2
15 heures	17e séance	Salle de conférence 2
Après-midi* jusqu'à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2
19 heures** à 21 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2

* A l'issue de la 17e séance du Comité préparatoire.

** Si les services sont disponibles.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Thirty-eighth session

10 a.m.- 1 p.m.	3rd meeting	General Assembly Hall

1. Adress by the President of Ireland, Mrs. Mary Robinson

2. Preparations for the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace [6] (E/CN.6/1994/9, 10, 12 and 13; E/CN.6/1994/L.3)

Continuation of general discussion

3 p.m.- 6 p.m.	4th meeting	General Assembly Hall

Preparations for the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace [6] (E/CN.6/1994/9, 10, 12 and 13; E/CN.6/1994/L.3)

Continuation of general discussion

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Trente-huitième session

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de l'Assemblée générale

1. Allocution de la Présidente de l'Irlande, Mme Mary Robinson

2. Préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : lutte pour l'égalité, le développement et la paix (E/CN.6/1994/9, 10, 12 et 13; E/CN.6/1994/L.3)

Suite du débat général

15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de l'Assemblée générale

Préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : lutte pour l'égalité, le développement et la paix (E/CN.6/1994/9, 10, 12 et 13; E/CN.6/1994/L.3)

Suite du débat général

OTHER MEETINGS

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the Preparatory Committee for the Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States)

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(briefing by the Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development and the Under-Secretary-General for Development Support and Management Services)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

AFRICAN WORKING GROUP OF THE COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

1 p.m.- 3 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur le Comité préparatoire de la Conférence mondiale sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(réunion d'information du Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable et du Secrétaire général adjoint aux services d'appui et de gestion pour le développement)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUPE DE TRAVAIL AFRICAIN DE LA COMMISISON DE LA CONDITION DE LA FEMME

13 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on issues before the International Conference on Population and Development)

4 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* * *

Informal consultations between delegations of the SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION co-sponsoring documents A/AC.182/L.76/Rev.1 and A/AC.182/L.77 and other interested delegations will be held *today*, 8 March 1994, from 2 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 9.

* * *

There will be a closed seminar of the OECD/DAC Expert Group on Women in Development from 8 to 10 March 1994, at Headquarters. The meeting will be held *today*, 8 March, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8.

REUNION PLENIERE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur les questions dont la Conférence internationale sur la population et le développement est saisie)

16 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

Les membres du COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION, co-sponsoreurs des documents A/AC.182/L.76/Rev.1 et A/AC.182/L.77, et les autres délégations intéressées, tiendront des consultations officieuses *aujourd'hui* 8 mars 1994 de 14 heures à 15 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Le Groupe d'experts sur les femmes dans le développement de l'OCDE/CAD tiendra un séminaire privé au Siège du 8 au 10 mars 1994. Le séminaire aura lieu *aujourd'hui* 8 mars à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Secretary-General of the International Conference on Population and Development, Dr. Nafis Sadik, will convene informal consultations on the background of the goals and the resources requirements of the draft final document of the Conference to be considered at the forthcoming third session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT on Thursday, 10 March 1994, at 10 a.m. in Conference Room 4.

* * *

The third session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 14 to 31 March 1994. The session will be convened on Monday, 14 March, at 10 a.m. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La Secrétaire générale de la Conférence internationale sur la population et le développement, Mme Nafis Sadik, tiendra des consultations officieuses sur l'origine des objectifs et des besoins en ressources du projet de document final de la Conférence qui sera examiné à la troisième session à venir du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT le jeudi 10 mars 1994, à 10 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

La troisième session de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 14 au 31 mars 1994. La session s'ouvrira le lundi 14 mars à 10 heures. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0472), as soon as possible.

* * *

The first session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD CONFERENCE ON NATURAL DISASTER REDUCTION will begin at United Nations Office at Geneva on Monday, 14 March 1994, at 10 a.m. in Conference Room XVIII. The provisional agenda for the session will be issued in document A/AC.172/PC/1.

Delegations which have not already submitted the names of their representatives participating in the first session of the Preparatory Committee, in response to the note verbale of the Secretary-General issued in Geneva, are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Committee (room S-2963 at United Nations Headquarters until 8 March and, thereafter, room E-2074 at United Nations Office at Geneva).

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the session under agenda item 3 (Preparations for the World Conference on Natural Disaster Reduction) are kindly requested to contact Ms. E. Hardebusch in room S-2977A (tel.: 963-5717) at United Nations Headquarters until 8 March, and thereafter in room E-2074 (tel.: 907-6085/6086) at United Nations Office at Geneva.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

The first meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP TO REVIEW THE RULES OF PROCEDURE OF THE UNICEF EXECUTIVE BOARD will be held on Wednesday, 16 March 1994, at 10 a.m. in Conference Room 8. Delegations intending to participate are requested to confirm their attendance to the secretariat of the UNICEF Executive Board (Tel.: 326-7095 or 326-7324).

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP on Wednesday, 9 March 1994, at 3 p.m. (the conference room will be announced).

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs lettres de créance au Bureau des affaires juridiques de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (bureau DC2-0472), le plus tôt possible.

* * *

La première session du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LA PREVENTION DES CATASTROPHES NATURELLES s'ouvrira à l'Office des Nations Unies à Genève le lundi 14 mars 1994 à 10 heures dans la salle de conférence XVIII. L'ordre du jour provisoire de la session sera publié sous la cote A/AC.172/PC/1.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis les noms de leurs représentants participant à la première session du Comité préparatoire, en réponse à la note verbale du Secrétaire général publiée à Genève, sont priées de le faire le plus tôt possible auprès du Secrétaire du Comité (bureau-2963 au Siège de l'Organisation des Nations Unies jusqu'au 8 mars et, après cette date, au bureau E-2074 à l'Office des Nations Unies à Genève).

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le point 3 de l'ordre du jour (Préparatifs de la Conférence mondiale sur la prévention des catastrophes naturelles) sont priées de se mettre en rapport avec Mme E. Hardebusch au bureau S-2977A (tél. : 963-5717) au Siège de l'Organisation des Nations Unies jusqu'au 8 mars et, après cette date, au bureau E-2074 (tél. : 907-6085/6086) à l'Office des Nations Unies à Genève.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La première réunion du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DU REGLEMENT INTERIEUR DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'UNICEF aura lieu le mercredi 16 mars 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 8. Les délégations qui ont l'intention de participer sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil d'administration de l'UNICEF (Tél. : 326-7095 ou 326-7324).

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES tiendra une réunion privée le mercredi 9 mars 1994 à 15 heures (la salle de conférence sera annoncée).

* * *

There will be a closed meeting of the FORUM OF SMALL STATES on Thursday, 17 March 1994, at 11 a.m (the conference room will be announced).

* * *

The AGENCE DE COOPERATION CULTURELLE ET TECHNIQUE (ACCT) will hold an informal meeting for French-speaking delegations on preparations for the Fourth World Conference on Women on Wednesday, 9 March 1994, at 9.30 a.m. in Conference Room B.

The Agence will also hold an informal meeting for French-speaking non-governmental organizations on preparations for the Fourth World Conference on Women on Wednesday, 9 March, at 4 p.m. in Conference Room B.

* * *

AD HOC EXPERT GROUP ON THE SHORT- AND MEDIUM TERM PROSPECTS OF THE WORLD ECONOMY (PROJECT LINK)

There will be four days of discussions on this topic led by Nobel Laureate, Lawrence Klein, and other distinguished economic forecasters. The meeting, sponsored by the Department for Economic and Social Development, will be held from Wednesday, 9 March, to Saturday, 12 March 1994, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m. The Wednesday session will take place in the Trusteeship Council Chamber and all other sessions will be held in Conference Room 6.

On Wednesday, the focus will be on the global outlook; on Thursday, industrial countries; on Friday, transition economies and developing countries; and on Saturday, labour markets. On Wednesday afternoon, there will be a special session on labour markets problems in industrial countries, after which delegates are invited to participate in a question-and-answer session. Delegates are invited to attend as observers.

* * *

Informal briefing

There will be an informal briefing of the EXECUTIVE BOARD OF UNDP AND UNFPA on Friday, 18 March 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2, on the following subjects: (a) Brief report on the outcome of the first regular session 1994; (b) Presentation of the agenda of the Global Meeting of Resident Representatives in Rye, 21-25 March

* * *

Le FORUM DES PETITS ETATS tiendra une réunion privée le jeudi 17 mars 1994 à 11 heures (la salle de conférence sera annoncée).

* * *

L'AGENCE DE COOPERATION CULTURELLE ET TECHNIQUE (ACCT) tiendra une réunion officieuse à l'intention des délégations de langue française sur les préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes le mercredi 9 mars 1994 à 9 h 30 dans la salle de conférence B.

L'Agence tiendra également une réunion officieuse à l'intention organisations non gouvernementales de langue française sur les préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes le mercredi 9 mars à 16 heures dans la salle de conférence B.

* * *

GROUPE SPECIAL D'EXPERTS SUR LES PERSPECTIVES ECONOMIQUES MONDIALES A COURT ET A MOYEN TERME (PROJET LINK)

Quatre jours de débats auront lieu sur cette question, sous la direction du Prix Nobel, Lawrence Klein, et d'autre spécialistes éminents des prévisions économiques. La réunion, patronnée par le Département de l'informatin économique et sociale et de l'analyse des politiques, se tiendra du mercredi 9 mars au samedi 12 mars 1994, de 10 heures à 13 heures et de 14 h 30 à 17 h 30. La réunion du mercredi aura lieu dans la salle du Conseil de tutelle et les réunions suivantes se tiendront dans la salle de conférence 6.

Le mercredi, les débats porteront sur les perspectives mondiales; le jeudi, sur les pays industriels; le vendredi, sur les économies de transition les pays en développement; et le samedi, sur les marchés du travail. Le mercredi après-midi, une réunion spéciale aura lieu sur les problèmes des marchés du travail dans les pays industriels. Elle sera suivie d'un échange de questions et réponses. Les délégués sont invités à assister aux réunions en tant qu'observateurs.

* * *

Réunion d'information officieuse

Le CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET DU FUNAP tiendra une réunion d'information officieuse le vendredi 18 mars 1994 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2 sur les sujets suivants : a) Rapport succint sur les résultats de la première session ordinaire de 1994; b) Présentation de l'ordre du jour de la Réunion mondiale des Repré-

994; (c) Questions to and answers from Resident Repre-ntatives mainly on issues linked to General Assembly reso-ution 47/199: country strategy note; national execution and he programme approach; role of the Resident Coordinator; umanitarian programmes; countries in transition; role of NDP in round tables and consultative groups.

The meeting is open to all members of the Programme.

sentants résidents à Rye (21-25 mars 1994); c) Questions et réponses des Représentants résidents principalement sur les questions relatives à la résolution 47/99 de l'Assemblée générale : note de stratégie par pays; exécution nationale et approche-programme; rôle du Coordonnateur résident; programmes humanitaires, pays en transition; rôle du PNUD dans les tables rondes et les groupes consultatifs.

La réunion est ouverte à tous les membres du Programme.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 7 March 1994

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION — 183rd meeting

Opening of the session [1]

The Under-Secretary-General, the Legal Counsel, Mr. Hans A.V. Corell, opened the 1994 session of the Special Committee and made a statement.

Election of officers [2]

The Committee elected H.E. Mr. Francis K. Muthaura (Kenya) as its Chairman. The Chairman made a statement.

The representatives of China (on behalf of the Group of Asian States), Poland (on behalf of the Group of Eastern European States), Guyana (on behalf of the Group of Latin American and Caribbean States), the United States (on behalf of the Group of Western European and Other States) and Egypt (on behalf of the Group of African States) spoke.

The Under-Secretary-General, the Legal Counsel spoke.

The Committee elected Mr. Neville Bissember, Jr. (Guyana), Mr. Mauro Politi (Italy) and Mr. Marek Madej (Poland) as Vice-Chairmen and Mr. Suresh Chandra Chaturvedi (India) as Rapporteur.

Adoption of the agenda [3]

The provisional agenda of the Committee as contained in document A/AC.182/L.78 was adopted.

Requests for observer status

In accordance with paragraph 5 of General Assembly resolution 48/36, the Committee accepted the participation of observers of the Member States of Belarus, Botswana, Bulgaria, Cameroon, Canada, Croatia, Denmark, Guatemala, Ireland, Luxemburg, Malaysia, Moldova, Morocco, Nicaragua, Panama, Senegal, Slovakia, Thailand, Trinidad and Tobago, Ukraine, Uruguay and Viet Nam.

In accordance with paragraph 5 of General Assembly resolution 48/36, the Committee decided to invite the Conference on Security and Cooperation in Europe, the Economic Cooperation Organization, the European Union, the Organization of Islamic Conference and the League of Arab States, for

Lundi 7 mars 1994

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION — 183e séance

Ouverture de la session [1]

Le Secrétaire général adjoint, Conseiller juridique, M. Hans A.V. Corell, ouvre la session de 1994 du Comité spécial et fait une déclaration.

Election du bureau [2]

Le Comité élit S.E. M. Francis K. Muthaura (Kenya) Président. Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faits par les représentants de la Chine (au nom du Groupe des Etats d'Asie), de la Pologne (au nom du Groupe des Etats d'Europe orientale), du Guyana (au nom du Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes), des Etats-Unis (au nom du Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats) et de l'Egypte (au nom du Groupe des Etats d'Afrique).

Le Secrétaire général adjoint, Conseiller juridique, prend la parole.

Le Comité élit M. Neville Bissember, Jr. (Guyana), M. Mauro Politi (Italie) et M. Marek Madej (Pologne) Vice-Présidents et M. Suresh Chandra Chaturvedi (Inde) Rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour [3]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document A/AC.182/L.78.

Demandes du statut d'observateur

Conformément au paragraphe 5 de la résolution 48/36 de l'Assemblée générale, le Comité accepte la participation des observateurs des Etats Membres du Bélarus, du Botswana, de la Bulgarie, du Cameroun, du Canada, de la Croatie, du Danemark, du Guatemala, de l'Irlande, du Luxembourg, de la Malaisie, du Maroc, de Moldova, du Nicaragua, du Panama, du Sénégal, de la Slovaquie, de la Thaïlande, de la Trinité-et-Tobago, de l'Ukraine, de l'Uruguay et du Viet Nam.

Conformément au paragraphe 5 de la résolution 48/36 de l'Assemblée générale, le Comité décide d'inviter la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, l'Union européenne, l'Organisation de la Conférence islamique et la Ligue des Etats arabes à participer au débat en séances plénières sur

participation in its debate in plenary meetings on the question of enhancement of cooperation between the United Nations and regional organizations in the maintenance of international peace and security.

Organization of work [4]

The Committee agreed on a tentative schedule for its organization of work.

The representative of Egypt spoke.

184th meeting

Requests for observer status

In accordance with paragraph 5 of General Assembly resolution 48/36, the Committee accepted the participation of observers of the Member States of Côte d'Ivoire, Estonia, Namibia, Portugal, Sweden and the United Republic of Tanzania.

Consideration of the questions mentioned in General Assembly resolution 48/36 of 9 December 1993, in accordance with the mandate of the Special Committee as set out in that resolution [5]

The representatives of Finland and Canada spoke.

la question du renforcement de la coopération entre l'Organisation des Nations Unies et les organisations régionales dans le maintien de la paix et la sécurité internationales.

Organisation des travaux [4]

Le Comité approuve un calendrier provisoire de ses travaux.

Le représentant de l'Egypte prend la parole.

184e séance

Demandes du statut d'observateur

Conformément au paragraphe 5 de la résolution 48/36 de l'Assemblée générale, le Comité accepte la participation des observateurs des Etats Membres de la Côte d'Ivoire, de l'Estonie, de la Namibie, du Portugal, de la République-Unie de Tanzanie et de la Suède.

Examen des questions mentionnées dans la résolution 48/36 de l'Assemblée générale, en date du 9 décembre 1993, conformément au mandat assigné au Comité spécial dans cette résolution [5]

Les représentants de la Finlande et du Canada font des déclarations.

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

Resumed first session — 16th meeting

The Chairman made introductory remarks.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Committee adopted its agenda and organization of work as contained in documents A/CONF.167/PC/12 and Add.1.

Preparations for the first Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States on the basis of General Assembly resolution 47/189 and taking into account other relevant General Assembly resolutions [2]

(a) Organization and programme of work of the Conference

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES

Reprise de la première session — 16e séance

Le Président formule des observations liminaires.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour et l'organisation des travaux figurant dans les documents A/CONF.167/PC/12 et Add.1.

Préparatifs de la première Conférence mondiale sur le développement durable des petits Etats insulaires en développement sur la base de la résolution 47/189 de l'Assemblée générale et compte tenu d'autres résolutions pertinentes de l'Assemblée générale [2]

a) Organisation et programme de travail de la Conférence

(b) Participation of non-governmental organizations in the preparatory process

(c) Preparations by the host Government

(d) Operations of the voluntary fund

The Committee began its consideration of the item.

The Committee approved the accreditation of the non-governmental organizations listed in document A/CONF.167/PC/L.4/Add.1 to participate in the Conference and its preparatory process.

The Coordinator of the Conference made introductory remarks on the operations of the voluntary fund (A/CONF.167/PC/14).

With the concurrence of the Committee, the Chairman proposed to take up document A/CONF.167/PC/L.8 containing the organization and the programme of work of the Conference at a later date.

In connection with the preparations by the Host Government, the Minister for Environment, Housing and Lands of Barbados made an oral presentation to the Committee.

A statement was made by the observer of the Caribbean Conservation Association, a non-governmental organization accredited to participate in the Conference and its prepratory process.

Message from the Secretary-General of the United Nations

The Coordinator for the Conference read out a message from the Secretary-General addressed to the Committee.

Consideration of plans and programmes to support the sustainable development of small island developing States and the utilization of their marine and coastal resources, which includes meeting essential human needs, maintaining biodiversity, and improving the quality of life for island people, as well as measures that will enable small island developing States to cope effectively, creatively and in a sustainable manner with environmental changes and to mitigate the impacts on and reduce the threats posed to marine and coastal resources [3]

(a) Draft Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States

(b) Information on donor activities in support of sustainable development in small island developing States

(c) Consideration of proposals for a Barbados Declaration on the Sustainable Development of Small Island Developing States

b) Participation des organisations non gouvernementales à la Conférence et à ses préparatifs

c) Préparatifs du gouvernement hôte

d) Fonctionnement du fonds bénévole

Le Comité commence l'examen de la question.

Le Comité approuve l'accréditation des organisations non gouvernementales énumérées dans le document A/CONF.167/PC/L.4/Add.1 pour leur participation à la Conférence et à ses préparatifs.

Le Coordonnateur de la Conférence formule des observations liminaires sur le fonctionnement du fonds bénévole (A/CONF.167/PC/14).

Avec l'assentiment du Comité, le Président propose que le document A/CONF.167/PC/L.8 contenant l'organisation et le programme de trvavail de la Conférence soit examiné à une date ultérieure.

En ce qui concerne les préparatifs du Gouvernement hôte, le Ministre de l'environnement, de l'habitation et des terres de la Barbade fait un exposé oral.

L'observateur de l'Association caraïbes pour l'environnement, organisation non gouvernementale accréditée pour participer à la Conférence et à ses préparatifs, prend également la parole.

Message du Secrétaire général de l'Organisation de l'Organisation des Nations Unies

Le Coordonnateur de la Conférence donne lecture d'un message du Secrétaire général adressé au Comité.

Examen des plans et programmes visant à contribuer au développement durable des petits Etats insulaires en développement et à l'utilisation de leurs ressources marines et côtières en préservant leur biodiversité ainsi qu'en répondant aux besoins essentiels des populations insulaires et en améliorant la qualité de leur vie, et des mesures devant permettre aux petits Etats insulaires en développement de faire face aux changements écologiques de façon efficace, novatrice et durable ainsi que d'en tempérer les effets et de réduire les menaces qui pèsent sur les ressources marines et côtières [3]

a) Projet de programme d'action en faveur du développement durable des petits Etats insulaires en développement

b) Information sur les activités menées par les donateurs pour favoriser le développement durable des petits Etats insulaires en développement

c) Examen des propositions relatives à une déclaration de la Barbade sur le développement durable des petits Etats insulaires en développement

The Committee began its consideration of the item.

The Coordinator for the Conference made preliminary remarks on the report of the Secretary-General on current donor activities in support of sustainable development in small island developing States.

The Deputy Coordinator made a statement and introduced the report of the Secretary-General.

Statements were made by the representatives of the United States, Australia and Papua New Guinea.

Statements were also made by the representatives of Algeria (on behalf of the Group of 77 and China), Trinidad and Tobago (on behalf of the Alliance of Small Islands States (AOSIS)) and Greece (on behalf of the European Union).

Organization of work

The Chairman made a statement.

Le Comité commence l'examen de la question.

Le Coordonnateur de la Conférence formule des observations préliminaires sur le rapport du Secrétaire général sur les activités menées par les donateurs pour favoriser le développement durable dans les petits Etats insulaires en développement.

Le Coordonnateur adjoint fait une déclaration et présente le rapport du Secrétaire général.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de l'Australie et de la Papouasie-Nouvelle-Guinée.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie (au nom du Groupe dse 77 et de la Chine), de la Trinité-et-Tobago (au nom de l'Alliance des petits Etats insulaires) et de la Grèce (au nom de l'Union européenne).

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Thirty-eighth session — 1st meeting

Opening of the session

The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development opened the session and made a statement.

Election of officers [1]

The Commission elected by acclamation Ms. Patricia Licuanan (Philippines) Chairperson of the Commission.

The Chairperson made a statement.

The Commission also elected by acclamation Ms. Irene Freudenschuss-Reichl (Austria) and Ms. Natalia Drozd (Belarus) as Vice-Chairpersons and Mme Djénébou Kaba (Côte d'Ivoire) as Rapporteur of the Commission.

The Commission decided to postpone the election of a third Vice-Chairperson to a future meeting.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Commission adopted its provisional agenda as contained in document E/CN.6/1994/1.

Following a statement by the Chairperson, the Commission approved its organization of work for the session, as contained in document E/CN.6/1994/L.2.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Trente-huitième — 1re séance

Ouverture de la session

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable ouvre la session et fait une déclaration.

Election du bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit Mme Patricia Licuanan (Philippines) Présidente de la Commission.

La Présidente fait une déclaration.

Par acclamation, la Commission élit également Mme Irene Freudenschuss-Reichl (Autriche) et Mme Natalia Drozd (Bélarus) Vice-Présidentes et Mme Djénébou Kaba (Côte d'Ivoire) Rapporteur de la Commission.

La Commission décide de reporter l'élection d'un troisième vice-président à une séance ultérieure.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

La Commission adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/CN.6/1994/1.

Après avoir entendu une déclaration de la Présidente, la Commission approuve l'organisation des travaux de sa session figurant dans le document E/CN.6/1994/L.2.

The Commission also approved the list of non-governmental organizations recommended for accreditation in document E/CN.6/1994/L.4.

Preparations for the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace [6]

The Commission began its general discussion of the item and heard an introductory statement by the Secretary-General of the Fourth World Conference on Women.

Statements were made by the representatives of Algeria (on behalf of the Group of 77 and China), Namibia and the United States.

Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations: Commonwealth Medical Association, International Federation of Business and Professional Women, International Confederation of Free Trade Unions and Women's Environment and Development Organization.

2nd meeting

The Commission continued its discussion of agenda item 6 and heard a statement by the representative of Zambia.

Statements were also made by the representatives of ECLAC, ESCAP and ECA, as well as by the representative of the World Food Programme.

The observers of the following non-governmental organizations made statements: Disabled People's International, Habitat International Coalition and Inter-Parliamentary Union.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-fourth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 1 MARCH 1994

1014th and 1015th meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [7]

The Committee began its consideration of the item.

La Commission approuve également la liste des organisations non gouvernementales recommandées pour accréditation dans le document E/CN.6/1994/L.4.

Préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : lutte pour l'égalité, le développement et la paix [6]

La Commission commence le débat général sur la question en entendant une déclaration liminaire de la Secrétaire générale de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Namibie et des Etats-Unis.

Des déclarations sont faites par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Association médicale du Commonwealth, Fédération internationale des femmes de carrières libérales et commerciales, Confédération internationale des syndicats libres et Women's Environment and Development Organization.

2e séance

La Commission poursuit le débat sur le point 6 de l'ordre du jour en entendant une déclaration du représentant de la Zambie.

Des déclarations sont également faites par les représentants de la CEPALC, de la CESAP et de la CEA, ainsi que par le représentant du Programme alimentaire mondial.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes font des déclarations : Organisation mondiale des personnes handicapées, Coalition internationale Habitat et Union interparlementaire.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 1er MARS 1994

1014e et 1015e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [7]

Le Comité commence l'examen de la question.

It considered the ninth, tenth and eleventh periodic reports of France submitted in one document (CERD/C/225/Add.2). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting State were present at the meetings, introduced their Government reports and replied to questions posed and comments made by members.

Il examine les neuvième, dixième et onzième rapports périodiques de la France soumis dans un seul document (CERD/C/225/Add.2). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'Etat faisant rapport assistent aux séances, présentent les rapports de leur Gouvernement et répondent aux questions et aux observations formulées par les membres.

WEDNESDAY, 2 MARCH 1994

1016th and 1017th meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [7]

The Committee began its consideration of the ninth, tenth, eleventh and twelfth periodic reports of Tunisia submitted in one document (CERD/C/226/Add.10). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting State were present at the meetings, introduced their Government reports and replied to questions posed and comments made by members.

MERCREDI 2 MARS 1994

1016e et 1017e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [7]

Le Comité commence l'examen des neuvième, dixième, onzième et douzième rapports périodiques de la Tunisie soumis dans un seul document (CERD/C/226/Add.10). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'Etat faisant rapport assistent aux séances, présentent les rapports de leur Gouvernement et répondent aux questions et aux observations formulées par les membres.

THURSDAY, 3 MARCH 1994

1018th and 1019th meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [7]

The Committee began its consideration of the eleventh periodic report of Sweden (CERD/C/239/Add.1). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting State were present at the meetings, introduced their Govern-ment reports and replied to questions posed and comments made by members.

JEUDI 3 MARS 1994

1018e et 1019e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [7]

Le Comité commence l'examen du onzième rapport périodique de la Suède (CERD/C/239/Add.1). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'Etat faisant rapport assistent aux séances, présentent les rapports de leur Gouvernement et répondent aux questions et aux observations formulées par les membres.

FRIDAY, 4 MARCH 1994

1020th and 1021st meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [7]

The Committee began its consideration of the ninth, tenth, eleventh and twelfth periodic reports of Morocco submitted in one document (CERD/C/225/Add.1). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the

VENDREDI 4 MARS 1994

1020e et 1021e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [7]

Le Comité commence l'examen des neuvième, dixième, onzième et douzième rapports périodiques du Maroc soumis dans un seul document (CERD/C/225/Add.1). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de

reporting State were present at the meetings, introduced their Government reports and replied to questions posed and comments made by members.

l'Etat faisant rapport assistent aux séances, présentent les rapports de leur Gouvernement et répondent aux questions et aux observations formulées par les membres.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Ratification: Luxembourg (7 March 1994)*

Statutes of the International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology, concluded at Madrid on 13 September 1983

Accession: the former Yugoslav Republic of Macedonia (4 February 1994)

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Ratification : Luxembourg (7 mars 1994*)

Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie, conclus à Madrid le 13 septembre 1983

Adhésion : ex-République yougoslave de Macédoine (4 février 1994)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

International Women's Day

In observance of the International Women's Day, an assembly will take place on the theme "Women in power" *today*, 8 March 1994, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Secretary-General will address the assembly. The President of Ireland and the Permanent Representative of the United States will be among the speakers. All delegates and Secretariat staff are invited to attend.

Journée internationale de la femme

A l'occasion de la célébration de la Journée internationale de la femme, une réunion aura lieu sur le thème "Femmes au pouvoir" *aujourd'hui* 8 mars 1994 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le Secrétaire général prononcera une allocution. La Présidente de l'Irlande et la Représentante permanente des Etats-Unis seront parmi les orateurs. Tous les délégués et les membres du personnel sont invités.

• • •

Special gathering

Dr. Lawrence Klein, Nobel laureate (1980) and professor of economics and finance at the University of Pensylvannia, will deliver the inaugural lecture of the Global Development Lecture Series, sponsored by the UNDP Development Study Programme and the New York Chapter of the Society for International Development (SID). The lecture, entitled "Trends and obstacles in the world economy", will take place on Tuesday, 15 March 1994, at 5.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of delegations, representatives of non-governmental organizations, the media and Secretariat staff are invited to attend.

• • •

Réunion spéciale

M. Lawrence Klein (Prix Nobel, 1980), professeur d'économie et de finance de l'Université de Pensylvannie, donnera la conférence d'inauguration de la Série mondiale de conférences sur le développement, organisée par le Programme d'étude des questions de développement du PNUD et le Chapitre de New York de la Société internationale pour le développement (SID). La conférence, intitulée "Tendances et obstacles dans l'économie mondiale", aura lieu le mardi 15 mars 1994 à 17 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des délégations, les représentants des organisations non gouvernementales, les médias et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
not earlier than two days before the date
set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au Bureau S-1138
deux jours au plus tôt avant la date
fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-07987